

**Italiano**

# **Roborock F25**

## **Manuale d'uso dell'aspirapolvere per umido e secco**

Leggere attentamente il presente manuale d'uso dotato di diagrammi prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo adeguatamente per riferimenti futuri.

### **Contenuto**

- 27 Informazioni sulla sicurezza
- 28 Presentazione del prodotto
- 28 Installazione del prodotto
- 29 Istruzioni per l'uso
- 30 Manutenzione ordinaria
- 32 Parametri di base
- 32 Problemi comuni
- 33 Dichiarazione di conformità UE
- 33 Informazioni RAEE
- 33 Informazioni sulla garanzia

# Informazioni sulla sicurezza

## Restrizioni d'uso

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti esterni, commerciali o industriali: è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non conservare il prodotto in alcuna parte dell'auto per evitare che temperature alte o basse pregiudichino l'autonomia della batteria.
- Il gruppo batteria di questo aspirapolvere non può essere utilizzato per la carica o la scarica in ambienti con elevata umidità o temperature superiori a 40 °C (104 °F) o inferiori a 4 °C (39 °F).
- Utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che queste siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e

tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.

- Tenere gli arti e gli animali domestici lontano dalle testine delle spazzole rotanti per evitare lesioni.
- Non toccare il cavo di alimentazione, né utilizzare il prodotto con le mani bagnate per evitare infortuni.
- Non aspirare sostanze che bruciano o fumanti (come mozziconi di sigaretta non spenti).
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti (come materiali per l'edilizia, vetro e chiodi).
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in aree al di sotto dei 3.000 metri sul livello del mare.
- ⚠ Durante la pulizia e l'asciugatura automatiche, la temperatura delle superfici accessibili della base di ricarica, del rullo e dell'aspirapolvere sarà elevata. Si invita a non toccare le superfici che tendono a surriscaldarsi durante l'uso. Toccare solo dopo che le superfici si sono raffreddate.
- Non aspirare fili o altri cavi da evitare pericoli.
- Utilizzare questo prodotto conformemente alle istruzioni del manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni che possono derivare dall'utilizzo improprio del presente prodotto.

## Batteria e ricarica

### AVVERTENZA

- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Questo prodotto contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale esperto.
- Ai fini della ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile Roborock MDS16HRR fornita con questo prodotto.
- Non utilizzare batterie, cavi di alimentazione o basi di terzi.

- Per ridurre il rischio di lesioni da parti in movimento, mantenere l'alimentazione spenta prima della manutenzione.
- Non smontare, riparare o modificare la batteria, il cavo di alimentazione o la base.
- Non ricaricare l'aspirapolvere o installare la base nei pressi di fonti di calore o in aree umide (come termosifoni o bagni).
- Non pulire il cavo di alimentazione o la base con un panno umido e non toccare nessuno di questi elementi con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e rivolgersi all'assistenza post-vendita.
- Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegare la presa di alimentazione e posizionarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi di ricaricarlo una volta ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Non gettare le batterie usate. Affidarle a un'organizzazione professionale che si occupa di riciclo.

## Trasporto

- Si raccomanda di trasportare l'aspirapolvere nell'imballaggio originale.

## Nota

- Sciacquare il filtro almeno una volta al mese con acqua corrente. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione Manutenzione ordinaria.

## **A** Presentazione del prodotto

### **A1** Aspirapolvere

#### —Cambia modalità

- Pressione: passaggio alla modalità AUTO/MAX/ECO/Spugna
- Pressione per 2 secondi mentre l'aspirapolvere è in attesa di comandi: attivazione/disattivazione dei messaggi vocali/regolazione del volume
- Tenere premuto per 2 secondi durante la ricarica: passaggio alla modalità Asciugatura silenziosa /Asciugatura rapida

#### —Accensione

- Pressione: avvio/pausa
- Pressione per 2 secondi mentre l'aspirapolvere è in attesa di comandi: spegnimento

#### —Autopulizia

- Pressione durante la ricarica: avvio /pausa dell'autopulizia
- Tenere premuto per 2 secondi durante la ricarica: avvio/interruzione dell'asciugatura

**Nota:** per arrestare l'autopulizia o l'asciugatura premere il pulsante  durante la ricarica.

A1-1: Altoparlante

A1-2: Manico

A1-3: Foro del pulsante di rilascio del manico

A1-4: Etichetta del pulsante di rilascio del rullo

A1-5: Ruote

A1-6: Schermo a LED

A1-7: Pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua sporca

A1-8: Manico della vaschetta dell'acqua sporca

A1-9: Vaschetta dell'acqua sporca

A1-10: Porta di riempimento della vaschetta dell'acqua pulita

A1-11: Pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua pulita

A1-12: Vaschetta dell'acqua pulita

A1-13: Rullo

### **A2** Base di ricarica

A2-1: Vassoio di asciugatura

A2-2: Uscite dell'aria di asciugatura

A2-3: Contatti di ricarica

### **A3** Cavo di alimentazione

### **A4** Filtro

### **A5** Spazzola per manutenzione

**Nota:** la spazzola per manutenzione può essere posizionata nella scanalatura sul retro della base di ricarica.

### **A6** Schermo a LED

A6-1: Modalità Spugna

A6-2: Modalità ECO

A6-3: Indicatore di asciugatura

A6-4: Livello della batteria

A6-5: Modalità AUTO

A6-6: Modalità MAX

A6-7: Striscia luminosa e indicatore di errore

## **B** Installazione del prodotto

### **B1** Montaggio del manico

**B1-1:** Collegare il manico al corpo principale fino a quando non scatta in posizione. I pulsanti sul manico devono essere rivolti in avanti.

**B1-2:** Per staccare il manico, tenerlo saldamente ed estrarlo inserendo un oggetto duro nel foro di rilascio del manico sul retro del corpo principale per premere il pulsante di rilascio.

### **B2** Posizionamento della base di ricarica

**B2-1:** Capovolgere la base di ricarica, collegare il cavo di alimentazione nella parte inferiore della base di ricarica e riporre il cavo aggiuntivo all'interno della fessura per la conservazione del cavo di alimentazione quando necessario.

**Nota:** il cavo di alimentazione può uscire indifferentemente dall'apertura dell'alloggiamento del cavo destra o sinistra.

**B2-2:** Posizionare la base di ricarica su una superficie piana e dura e collegarla.

**B2-3:** La spazzola per manutenzione può essere posizionata nella scanalatura sul retro della base di ricarica.

**Nota:** non posizionare la base di ricarica in luoghi umidi o vicino a fonti di calore, come bagni, cucine e termosifoni.

# C Istruzioni per l'uso

## Selezione della lingua

Tenere premuti i pulsanti  e  per 3 secondi per avviare la selezione della lingua, quindi premere il pulsante  per cambiare lingua. Per confermare la selezione, rimanere sulla lingua preferita per 10 secondi o premere il pulsante .

## C1 Riempimento della vaschetta dell'acqua pulita

**C1-1:** Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua pulita, premere il pulsante di rilascio e tirare delicatamente la vaschetta dell'acqua pulita verso l'alto, mantenendo una leggera angolazione.

**C1-2:** Aprire il tappo della porta di riempimento della vaschetta dell'acqua pulita, aggiungere acqua di rubinetto e quindi chiudere il tappo.

**C1-3:** Riposizionare la vaschetta dell'acqua pulita sulla testina di pulizia. Spingerla delicatamente verso il basso finché non scatta in posizione.

### Note:

- Per evitare di deformare la vaschetta dell'acqua pulita, utilizzare solo acqua fredda.
- Per prevenire corrosione o danni, non utilizzare alcun disinfettante bensì solo soluzioni detergenti consigliate da Roborock.
- Per migliorare l'efficacia della pulizia, consigliamo di aggiungere 1/4 di tappo di bottiglia della soluzione detergente consigliata alla vaschetta dell'acqua pulita riempita.

## C2 Blocco e sblocco

Premere delicatamente sulla testina dell'aspirapolvere e tenere fermo il manico. Spingerlo per bloccare l'aspirapolvere e tirarlo per sbloccarlo.

**C2-1:** bloccato

**C2-2:** sbloccato

## C3 Avvio dell'aspirapolvere

Tirare il manico per sbloccare l'aspirapolvere e premere il pulsante  per avviarlo.

## C4 Pulizia in posizione orizzontale

L'aspirapolvere può essere appoggiato orizzontalmente per pulire sotto i mobili. Per appoggiarlo orizzontalmente sul pavimento, abbassare il manico mentre si utilizza la macchina. La capacità disponibile della vaschetta dell'acqua sporca diminuisce durante la pulizia in posizione orizzontale. Pertanto, si consiglia di svuotare la vaschetta dell'acqua sporca prima di pulire sotto i mobili.

**Nota:** appoggiare sempre l'aspirapolvere orizzontalmente con i pulsanti sul manico rivolti verso l'alto.

## C5 Cambio della modalità

Premere il pulsante  per passare tra le modalità AUTO, MAX, ECO e Spugna. Lo schermo visualizzerà l'icona della modalità corrente.

## Attendere comandi e spegnere

1. Premere il pulsante  durante la pulizia per mettere in pausa l'aspirapolvere. Ora è in attesa di comandi.
2. Bloccare l'aspirapolvere quando è in attesa di comandi, in modo che possa stare in posizione verticale sul pavimento.
3. Se l'aspirapolvere viene lasciato inattivo per 5 minuti quando è in attesa di comandi, si spegnerà automaticamente. Per spegnere manualmente l'aspirapolvere, tenere premuto il pulsante  per 2 secondi quando è in attesa di comandi.

## C6 Avvisi del livello dell'acqua

Quando la vaschetta dell'acqua sporca è piena o la vaschetta dell'acqua pulita è vuota durante l'uso, l'aspirapolvere fornirà avvisi sonori e visivi. In questo caso, riempire la vaschetta dell'acqua pulita vuota o svuotare quella dell'acqua sporca prima di riprendere la pulizia.

**C6-1:** Striscia chiara in rosso: errore

## C7 Svuotamento della vaschetta dell'acqua sporca

**C7-1:** Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua sporca, premere il pulsante di rilascio ed estrarre la vaschetta dell'acqua sporca.

**C7-2:** Estrarre delicatamente il coperchio della vaschetta e svuotare la vaschetta dell'acqua sporca.

**C7-3:** Reinstallare il coperchio della vaschetta. Inclinare la vaschetta dell'acqua sporca, reinserirne il fondo nell'aspirapolvere e spingerla delicatamente finché non scatta in posizione.

## **C8** Ricarica e autopulizia

1. Bloccare l'aspirapolvere quando è in attesa di comandi e posizionarlo sulla base di ricarica. La ricarica inizia quando si sente il messaggio vocale "Ricarica avviata. Avvia l'autopulizia".
2. Premere il pulsante  per avviare /interrompere l'autopulizia intelligente.
3. Una volta completate l'autopulizia e l'asciugatura, seguire il messaggio vocale e svuotare tempestivamente la vaschetta dell'acqua sporca per evitare la formazione di cattivi odori.

### **Note:**

- Assicurarsi che la vaschetta dell'acqua pulita e quella dell'acqua sporca siano in posizione per prestazioni di autopulizia e asciugatura ottimali.
- Il prodotto è dotato internamente di un gruppo batteria ricaricabile agli ioni di litio altamente performante. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere il prodotto carico durante l'uso normale.
- Dopo l'uso, riporre sempre l'aspirapolvere nella base di ricarica per evitare di lasciare macchie d'acqua sul pavimento.

- Se la modalità Ricarica e sospensione è disattivata e la macchina è spenta, assicurarsi che questa si trovi sulla base di ricarica, premere il pulsante  per accenderla, quindi avviare l'autopulizia.

## **C9** Asciugatura

Una volta completata l'autopulizia, l'asciugatura inizierà automaticamente. Durante la ricarica, tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per cambiare la modalità di asciugatura. Tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per avviare /arrestare l'asciugatura.

### **Note:**

- L'asciugatura inizierà automaticamente al termine dell'autopulizia. Non avviare spesso l'asciugatura manualmente.
- L'autopulizia e l'asciugatura sono disponibili solo quando l'aspirapolvere è in carica e con un livello di batteria elevato. Le varie modalità di asciugatura richiedono livelli di potenza diversi. Quando l'aspirapolvere è impostato sulla modalità Asciugatura rapida ma il livello della batteria è basso, passerà automaticamente alla modalità Asciugatura silenziosa.
- Durante l'asciugatura, tenersi lontani dalle prese d'aria.
- Se la modalità Ricarica e sospensione è disattivata e la macchina è spenta, assicurarsi che questa si trovi sulla base di ricarica, premere il pulsante  per accenderla, quindi avviare l'asciugatura.

## **Abilitazione/Disabilitazione della modalità Ricarica e sospensione**

La modalità Ricarica e sospensione è disabilitata per impostazione predefinita. Per attivarla o disattivarla, premere il pulsante  per 5 secondi durante la ricarica finché

non si sente il messaggio vocale: "Modalità Ricarica e sospensione abilitata" o "Modalità Ricarica e sospensione disabilitata".

### **Note:**

- Modalità Ricarica e sospensione abilitata: dopo che la macchina è stata ricaricata per 5 minuti senza essere utilizzata, lo schermo a LED si spegne. Dopo che la macchina è completamente carica, non si spegnerà automaticamente. Per avviare l'autopulizia e l'asciugatura, premere il pulsante . Se la macchina viene rimossa dalla base di ricarica, rimarrà attiva, in attesa di comandi.
- Modalità Ricarica e sospensione disabilitata: dopo cinque minuti dal completamento della ricarica, la macchina si spegnerà automaticamente. Per avviare l'autopulizia e l'asciugatura, assicurarsi che la macchina si trovi sulla base di ricarica, premere il pulsante  per accenderla e poi il pulsante . Se la macchina viene rimossa dalla base di ricarica, non rimarrà attiva e attenderà comandi.

## **D** Manutenzione ordinaria

Per mantenere prestazioni ottimali dell'aspirapolvere, fare riferimento alla seguente tabella per la manutenzione ordinaria.

| Parte  | Frequenza di manutenzione | Frequenza di sostituzione |
|--------|---------------------------|---------------------------|
| Rullo  | In base a necessità       | 3 mesi                    |
| Filtro | In base a necessità       | In base a necessità       |

| Parte                                                    | Frequenza di manutenzione | Frequenza di sostituzione |
|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Testina di pulizia e percorso dell'acqua sporca in corso | In base a necessità       | N/A                       |
| Vaschetta dell'acqua sporca                              | In base a necessità       | N/A                       |
| Base di ricarica                                         | In base a necessità       | N/A                       |
| Contatti di ricarica                                     | In base a necessità       | N/A                       |
| Vaschetta dell'acqua pulita                              | 2-4 settimane             | N/A                       |

**Note:**

- La frequenza di sostituzione può variare in base alle condizioni reali. Se si verifica usura anomala, sostituire immediatamente i componenti.
- Le fibre del filtro e del rullo sono state trattate con un agente antimicrobico agli ioni d'argento per resistere agli odori derivanti da batteri.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, l'aspirapolvere deve essere spento o non in funzione e la base di ricarica deve essere scollegata.

## Manutenzione del prodotto

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegarlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Non posizionarlo

in luoghi umidi o alla luce diretta del sole. Ricaricarlo almeno una volta ogni 3 mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.

## Aspirapolvere

Strofinare e pulire l'aspirapolvere con un panno morbido e asciutto. Prima della pulizia, rimuovere l'aspirapolvere dalla base di ricarica e spegnerlo.

### D1 Vaschetta dell'acqua sporca e filtro

**D1-1:** Smontare la vaschetta dell'acqua sporca, estrarre il coperchio della vaschetta e rimuovere il filtro dal coperchio della vaschetta. Utilizzare la spazzola per manutenzione in dotazione per pulire i detriti dal filtro. Se il filtro è molto sporco, sciacquarlo con acqua fredda e scuoterlo per eliminare l'acqua rimanente.

**D1-2:** Asciugare accuratamente tutti i componenti prima di reinstallarli in posizione.

**Note:**

- Lasciare asciugare completamente il filtro per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.
- Non toccare la superficie del filtro con mani, spazzole o oggetti affilati per evitare di danneggiarlo.

### D2 Vaschetta dell'acqua pulita e rullo

**D2-1:** Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua sporca, premere il pulsante di rilascio e tirare delicatamente la vaschetta dell'acqua pulita verso l'alto, mantenendo una leggera angolazione per disinstallare la vaschetta.

**D2-2:** Sciacquare il fondo della vaschetta con acqua pulita.

**D2-3:** Afferrare l'etichetta del il pulsante di rilascio del rullo ed estrarre il rullo lungo la testina di pulizia. Utilizzare la spazzola per manutenzione in dotazione per rimuovere lo sporco dal rullo, quindi risciacquarla con acqua pulita.

**D2-4:** Quando occorre sostituire il rullo, estrarre il cappuccio del rullo dal rullo afferrando l'intero cappuccio. Quindi, installare il cappuccio del rullo su un nuovo rullo.

**Note:**

- Utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni.
- Quando si stacca il cappuccio avvolgibile, non tirarlo per il manico.
- Per evitare possibili danni, tenere il cappuccio del rullo attaccato durante la pulizia.

**D2-5:** Reinstallare il rullo e pulire la vaschetta dell'acqua pulita.

### **D3** Testina di pulizia e percorso dell'acqua sporca

1. Spegner l'aspirapolvere e porlo in una posizione stabile, quindi rimuovere la vaschetta dell'acqua sporca, la vaschetta dell'acqua pulita e il rullo.
2. Pulire la fessura del rullo e il percorso dell'acqua sporca con la spazzola per manutenzione in dotazione.
3. Reinstallare la vaschetta dell'acqua sporca, la vaschetta dell'acqua pulita e il rullo.

**Nota:** non sciacquare la testina di pulizia direttamente con acqua.

### **D4** Base di ricarica

Scollegare la base di ricarica e utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirne la superficie e i contatti di ricarica.

**Nota:** non sciacquare la base di ricarica direttamente con acqua.

## Parametri di base

### Aspirapolvere

|                                |                                                          |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Modello                        | WD5M1A                                                   |
| Tensione nominale/<br>Corrente | 21,6 VCC 9,26 A                                          |
| Batteria                       | Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/4,000 mAh (tipica) |

### Base di ricarica

|                                 |                                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Modello                         | MDS16HRR                                                 |
| Tensione di ingresso nominale   | 220-240 VCA                                              |
| Frequenza nominale              | 50-60 Hz                                                 |
| Ingresso nominale (ricarica)    | 0,35 A                                                   |
| Ingresso nominale (asciugatura) | 3 A                                                      |
| Uscita nominale                 | 30 VCC 1 A                                               |
| Ricarica della batteria         | Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/4,000 mAh (tipica) |

## Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare la sezione Problemi comuni.



## Dichiarazione di conformità UE

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee e relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

## Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. I suddetti soggetti sono responsabili del riciclo sicuro per l'ambiente.



## Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del Paese in cui viene venduto il prodotto e la garanzia è responsabilità del venditore.

La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si presenta un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (recante la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- Normale usura.
- Uso errato, ad esempio, sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso della forza.
- Danni causati da fattori esterni.
- Danni causati dall'inosservanza del manuale d'uso, ad esempio, il collegamento a una rete elettrica non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- Apparecchi parzialmente o completamente smantellati.